

FELVIDÉKI HÍRLAP

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Előfizetési ár: Egész évre 10 kor. Félévre 5 kor.
Negyedévre 2 kor. 50 fill. = Egyszeri szám ára 10 fill.

Főszerkesztő:
Dr. Böhm Aladár.

Feladás szerkesztő:
Dr. Fuchs Lipót.

Megjelenik: minden csütörtök és vasárnap.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Eperjes, Pö-uca 37-ik szám.
Hirdetéseket felvessz a kiadóhivatal.

A kisemberek és a től.

Az időjárás mindig komorabbá fordul, a napok mind zordabbá lesznek, az ország megannyi részében hавазások, fagyok voltak. Maholnap kétségtelen beköszönt a rideg tél, megannyi borzalmasságaival. Más tudniillik a szegény ember szempontjából nézve a dolgot.

A különben szorgalmas, törekvő népre a tél elposztokóli időszak. All ez kivált a mezei munkával foglalkozókra, kikben megvan a munkakedv, meg a tetter, csupán munkájuk nincsen. Aztán még ehhez járul a farkasordító, dermesztő hideg, mikor egy kis fűtés, melegebb étel is elkélne; csakhogy honnan teljék? A nyáron szerzett és félretett fillérek — nem kerülvén hozzá újabb garasok — a legtakarékosabb életmód mellett is felemésződnek.

Ezt a drága időt kell valahogy értékesíteni, hogy a sok földhözragadt ember ne legyen kénytelen a nyomorúság száraz kenyérért enni, családja ne dideregjen, ne fagyoskodjék, a kétségbeesés ne lankassza erejét, ne csüggyessze lelkét és rossz gondolatok, tévútakon ne forgassák ki eredeti mivoltából.

Itt volna a házipar, melyet télen egész familiák kultiválnak odahaza, ha elegendő munkát juttatna nékik a kormány. Az utóbbi időkben kiserieteztek e téren, meghonosítani

akarván fokozatosan egyes vidékeken — főleg az Alföldön — a házipart.

Munkát juttatni lehetne elegendő a népnek, annyit, hogy egész télen nem volna híány ebben, csak-hogy a tömérédek elkészített cikkeket vajjon értékesíteni tudná-e az állam? Valószínűleg nem. Sha ez kivételetlen, akkorakormány nyilvánvalóan ellál a munkaadástól, illetőleg annyi munkaadástól, mely az ország számtalan részéből hangzó elégtelenségeket, panaszhangokat lecsillapítani nem volna képes.

A társadalom, a nagyközönség segítségére volna szükség, ha gyökeresen akarunk e szociális bajokat orosolni, tudniillik, ha a magyar társadalom hathatósan támogatná a hazai cikkeket; de nem teszi.

Láthatjuk ezt a kisiparál is, mely erősen pang, se előre, se hátra nem mozdul, óriási télen-ségben szenved, s ha a jó lsten nem köntörrel megrázza, ki tudja, minő sors vár rá.

A társadalomnak kell segítségül nyújtani, lelkesedéssel, ambícióval fölkarolni ezt a nagyfotosságú ügyet, akkor lesz járható, illetőleg akkor a kész munka mellett értékesíteni lehet majd. S a munka mellett a kisemberek rémli fognak — lesz hozzá lelki-yugalmuk — önmaguk köztéveszni, mívelni, mit a nép-központok úján értenek el. A

napi munka után egy-egy népszerű, jól megírt és könnyen el-
hető könyvet vennének elő, a miből szöveget, nemeset, hasznosat saját-
tanának el.

Elsősorban a kisiparosokat kell kellőleg partfogásunkba venni, mert ha ezeknek elegendő munkájuk akad, készítményeik kelendőség-
nek örvendének, akkor a mezei munkásokat is rá lehet fogni a téli időszak alatt házipari cikkeket készítésére.

A kisiparosok osztálya az, mely manapság a társadalom mostoha-
gyermeké, melynek jelszava csakis a nyomorúság határáig hat, de tovább a jölet küszöbéig már nem bir jutni.

Közéletlen faktorai korszakal-
kító munkával foglalkoznak, a nélkül, hogy működésük delejébe belevonnák a társadalmi élet páriát, a kisiparosok elefedt ügyét.

Világos, hogy e nélkül munkájuk meddő, a kik pedig ezen fenn-
akadnak, nem kutaják deductive az indító okát és pedig azért, mert hiányzik hozzá a jóakarát.

Kevesen vannak, kik a kisiparos sanyarú helyzeté javításán tételö-
nének, de az a kevés egy egész hatalommal ér fel, mely valóban elszánt-
sággal küzd az ügy igaz voltaért.

És ha küzdelmük nem is terem egyebet, mint szürő tövist, vegyék megnyugvással azt, hogy van még

a kisiparosoknak egy hatalmas eszkö-
közük, mely a világ teremtése óta uralkodik és ez nem más, mint a szellemi élet.

Ez az egyetlen vagyon még, mely fölött senki sem rendelkezhetik, a mely semmiféle néven venendő törvény által ki nem sajátítható, se meg nem szorítható.

A kisiparosok létgyoulsága, önállósági jogköre veszfelytetve van, de szellemi birodalmuk meg-
ingatlan, bevehetetlen.

Az a kisiparos, ki a szellemi műveltség magaslátán áll, kezében tartja sorsának gyeplőjét, mert oly tényezővel bir, melylyel leginkább képes nemcsak ideális, de valódi célokat is elérni.

A szellemi önképzéshez nem szükségeltetik feltétlenül szervez-
kedés, ez csak a formalitások kérdéseinek eldöntésére birhat befo-
lyással. A szervezkedés csakis ott kívántatik meg, hol az a helyi viszonyok igénylik, s hol meg van a bizalom egymásban.

A szellemi önképzésnek közvet-
lenül kell megtörténni olyképen, hogy ez minden megprózkódtatás nélkül tudjon lábrakapni.

A szellemi érintkezés hiányát pótolja az oly tényező, mely hivrtva van a kisiparosok körében előmoz-
dítani a műveltsé azon törekvé-
sét, melyek keretében a szellemi életnek mozognia kell.

TÁRCA.

Intés.

*Ne tarts haragot kedvesemmel
Ono szavazólád miatt
Pár röpke perc keserősége
Olykor sok időre kihat.*

*Üzd el a visszatá itkos árnyat,
Ne légy dacoskodó kevely,
Csak hitvány szavón gyökereshet
bösszara vagy szavodély.*

*Tört vernü gyöngye fél szövedé
Elkhatod, nem hűsi teti,
— Ne érezze a lany hatalmad,
Iár teste-lelke a tied.*

*Oly drágakó a nő szerelem
Ését karjai közt se feledj,
Melynek könnyen jussa birtokába
— S épp oly könnyen elvesztheted!*

Kordina Lilly.

Karácsonyi ajándék.

Előszólat. Ista Csörgő Gyúrtán. (Folyó-e végén.)

Az ebéd különben nagyon vidáman telt volna el, ha egy váratlan eset meg nem zavarta.

A kis fiú egyszerű csak beleszólt a társalgásba s anyjához fordulva kérde: — Kedves mama! ugy-e ma azért van ilyen jó ebédünk, mert karácsony este van?

— Azért, fiam! — felelé az anya zavartan, — csak egyet nyugodtan!

— Hoz-e a kis Jézus nekünk ajándékot? — kérde újra a cseregő gyermek egész ártatlanul.

A kérdés szövedé nyíllat az anyának s szeme könnybe borult. A lelkes is koromán sünt le tekintetét. Páranapra szomorú csend állt be; de a véltéskapitány magához inté a gyermeket s nyájasan megörögvatta arát, mondta:

— A kis Jézus nem feledekzik meg a jó gyermekekéről, kis fiam!

— Oh én jó leszek, baci! — csevegett a gyermek. Janka is jó les. Mi mind a kettő úgy örülünk a kis Jézusnak!

— Én pedig megkértem kedves atyáto-
kat, hogy indádkozzék értünk és meg-
lász, a kis Jézus meglátogat minket!

Ezzel egy jelentős pillantást vetett az apára, ki mélyen felsóhantott.

— Menjétek, gyermekek jászani a más-
ik szobára — folytatta a kapitány, — aztán legyetek jók, hogy a kis Jézus el-
jöhessen estére.

A gyermekek vígan ugrándozva sza-
ladtak ki, mire a lelkes szemrehányóan nézett a vendégre:

— Minek tét on szegényeknek ilyen igéretet? már most várn fogják —

— A teljéstest? helyesen! Beváltjuk az igéretet. Nálunk Németországban nem mulhat el e szép ünnep karácsonya nél-

kül. Ohajtom, hogy e szobában dásítsék fel; hadi lássam a gyermekek örömet s hadi legyek velök gyermekeké újra!

És úgy lett...

Soha szebb karácsonya nem volt a derek lelkes-családnak, mint a melyet a hálás osztrák kapitány rendezett nekik. Mikor a fényes tárka karácsonyát a gyermekek örömjára vette körül, Laura szívig ható tekintettel nézett az osztrák katonára s könyhs szemmel rebegé:

— Oh uram, soha sem fogom ezt elfeledni!

— En sem! — felelé az mely érzéssel, mire a leány leüté tekintetét s szöve oly hangosan dobogott!... Oh most már érte, sejtette, mi hullámzik abban!...

Boldog napokat élt abban a szegényes rosakat vískóban; de végre ittó a búcsú órája is.

Feisenburg báró polgári ruhába öltö-

Sirolin

Ennel az orvással a hótható meg-
tér a köhögést, elhódító, éjjeli izrázó.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofuzózis, influenza
ellen számtalan tár és orvos által naponta ajánlt.

Mint hogy értéketlen utánzókat is kinalnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolási.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

„Roche”

Kapható orvos rendelési és gyógyszerár-
szalon — Ára legegyszerűbb 4.- koronás

Nincs az a művelt nemzet, hol ezíránt ne tettek volna felsőbb helyről oly áldásos intézmények, melyeknek éppen mi szenvedjük hiányát.

A kisiparosokban mindig megvolt és lesz is az az erő, melylyel szellemi tökélet megserzi, csak arra felé kell iránykodni, hogy ne egyoldalú, hanem teljes sikert érjenek.

A szellemi önképzésnek sok mindentől eszköze van. Lehet világotatni bennük tehetség szerint, de kellő elővigyázattal, nehogy az előrehaladásban bémulás nyúljon be.

Az eszközök nyújtásban persze fordulni kell azokhoz a testületekhez, a melyeknek szabályainak és törvényeiben egyetemes feladatuk felkarolni mindazon mozgalmakat, a melyek helyes és előírt irányban haladnak a melyek megkövetelik az ilyen testületek szellemi támogatását, eltekintve az anyagi eszközöktől, a melyek csak technikai és eszelekvő dolgok.

Addig tehát, míg ezen eredmények teljesítése nem helyzetnek kitálasza a nem lépnek a világosság stádiumába, épiteni kell azt a bástyát, mely a fel-felőrrő akadályokat visszaveri és hívatra, s ez a bástya legyen a kisiparosok menhelye, hol biztonságban fogják érezni magukat.

Mérleg.

Lapunk harmadik évfolyama.

Lapunk e száma megnyitja a harmadik évfolyarot. Tarulások dolgát tehát, hogy egy pillantást vessünk a múltára. Második évfolyama záródik le e számmal, s két évnek már - akárminnyel keves is - de van története. Hogy nem rózsák között folytunk át az időt, az bizonyos Söt, mintha több lett volna a szürő tövök mege. Mégis szeretettel gondolunk vissza még a küzdelmekre is, hiszen mindig a küzdelemből áll. S ki ne szerető az élet?

A közlet embernek számlóma kell azaz, hogy munkája fáradságos s a leg-többesrő hálaiban lesz. Mi számlolunk

ezzel a nem panaszokból S barmily nehéz és küzdelmes is a mi svár viszonylan között. mégis tovább fogunk haladni azon a nyorcon, a melyet két év alatt vartunk.

Nem mi mondjuk, hanem súlylabb bírő, komoly férfiak mondják, hogy szükség van lapunkra. Érezik azt mi is, s nem rettentünk vissza a további küzdelemtől. Pedig a málra vetett tekintet ugyan-écsk rászó. Talán sehól a világon annyi közöny nem felszik meg a szíveket, mint éppen nálunk. El mindenek magának, szürk társaságok, vagy valamely kedvence eszámájának, de félve örökdel a nyilvánosságtól. Még azt is, a minék el-tesztő eleme a nyilvánosság volna, szorgosan elvárják a vizsga szemek elől. Volt rá esetünk nem egyszer.

Igazságos írálatot mondunk valamely dolgban. Kész volt az engesztelhetetlen harag, s még a lapeldnyári is vissza-küldték. Volt ilyenre is esetünk nem egyszer. Meglehetős gyarmados dolg, magyolgunk rajta, de rosszul is esett, hogy így el vannak némelyek maradvai; s a megkezdett útról le nem térünk. Készen volt a nehezetés és harag olykor-olykor, ha ezefelé néhezésnek mutatunk egy új szem annyit adtunk, a hogy és a menny-nyit akartunk. Pedig ennek igazan nem mi vagyunk az okai.

Megfeszített erővel igyekeztünk azon, hogy mindig eredeinek legyünk. Soha könyomatosokból nem oldárunk s ezután szem fogunk. Pedig ez az élet ne-hány embernek keresztül vitt magyor nehéz. S talán éppen az a legfájdalmasabb. Mindenki székesének títeli a lapot, de vajmi kevesen dolgoznak. Pedig különösen lesz a váromgyeri érdeklő lapnak csak úgy van értelme s létjogosultsága, ha a közönség úgy tekinti azt, mint a melyben eszmét a nyilvánosság elé bocsáthatja, megértheti, kezdeményezheti s minden, a köznyíre vonatkozó dolgok szabadon tárgyalhat. Mindaddig, míg ez az állapot be nem követezik, nagyon küzdelmes lesz a mi munkánk s nem lesz valódi közéletünk.

A fejődésnek vastökevetetés-nyí törvényei szerint azokban ennek itt és ekkor kell követeznie; idő kérdése csak, s mi ebből a magasabb szempontból féljük szükségesnek a lap fennmaradását. A mérleg még nagyon bizonytalan, még legel-ésben van mutatója, de megvárjuk azt az időt, míg megállapodik s akkor vonjuk le a következtetést.

Kérjük a közönség szellemi támogatását, hogy a közügyekre kedvezően alakuljon ki a jövő képe.

Városunk közművelődésének kérdéséhez.

Dr. Jánosok János.

Városunkban anyai a közművelődés-terjesztő intézmény, hogy ennek válogatottabb gyűmölcselői nemcsak az iskolás fiataloknak, hanem osztálykülömből nélkül a nagylőzönségnek is bőven kijut.

A Széchenyi-kör, az iskolák, a sok lelovás és tanár, mint legközvetlenebb környezetünknek s észleltünknek tárgyai, annyira felgölgaják és elfoglalják a latosság gondolkodóvilágát, hogy szinte annak látszatra forog fenn, mintha már ennek az a természetes közvetlensége is, a mely a különböző vállalkozásokra a kedvelő elhatározás ösztönösorú készségként szón, olykor el-elitny, vagy magát azok szerint legalább is korlátozni volna kénytelen.

Igaz ugyan, hogy e miatt az embe-rekben ezen igazítás dacára az ösztön-szerűség való időhatatlan törekvésök követekezésben a társas érnitkezésben a nagyobb sokasággal szemben kisebb-nagyobb fókú tartózkodás, bizalomhiány, vagy feszélyző külömbőség, stb. itt ott - valjuk még - kapkodó hűdás is lépett fel, de még erkölcsi szempontból - habár tövölesből eredmények kevesetértésnek - fme itt van az ismeret-terjesztésnek előnyös hatása, a mely abban a cizátabban jeleződik ki, hogy ne egyes megfontolatlan benyomásaink, gyaró közömi önérdékeink, hanem a közök, az összességnek a tudás és a belátás számos szellemi rejtőrtájan át vezetett és kipróbált sáikegise és érdekei lebegjenek szeméink előtt. Csakohgy itt is a helyeslen öszeegyvetésről társadalmi keretekben a minél többször fel-levetésről kell beszélnünk, a melynek előnyös bá, de mégis részleges érdekek szedben. Tehát úgy, hogy tevékeny társadalmi magy, a minék nagyobb hullámokkal indának ki s nagyobbakkal tér-jenek is viza. S tny, hogy a szellem buzgólkodó munkái részről a mely felekezéteké ketes-ből is egyrészt kölcsönös méltányságra alapuló évi öszertetés, másrészt iterepő figyelem is kivánatos arra, hogy kövönnyükben a tökérvést ilyen-olyan felvilágítás s szer-zésére s annak elhatározását a 9bb fél-

jótevény gyakorlatára létrehozza, úgy, hogy túntető vereségese el ne fájalon s sem a társadalmi, sem a felekezeti feltételekkel se ne idézze.

Városunk közönségét a szellemi munkások tényleg szuggérják, igazgatják, fontos közművelődési akciók végrehaj-tására sikeresen rábájták. A sok lelovás, hángverseny s műkedvelői előadás közül - a mellet, hogy ezek a magyay nyelv megszeresését hathatósan terjesztik városunkban - több egyetemes elismerese-méltán egyenesen az anyagi jótékony cél előmozdítására is szolgál. Itt azonban ki ne óhatján, hogy a humánus cél szolgálása - impresszionista köntérek és melekfogdólókat nélkül - általánosítandó nemek eszelekvők pártjánon lie, nehogy humanizmusnak állammanusis, mester-szemes virág s afelettélés legyen? Amde viszont ezen előnyös s igaz eredmények keresése mellett is kétségkívül tapasztalható az a - nagyobb felvilágosodással - felszabadult jelenség, hogy a szölele és sürű ismeretekhez a közönség körébe belevési a tudásnak, a felgölgajolnak tarkabarkaságát, az észlelének fogyme-vezetését, ám egyddal a gondoldólás, az alarat, a kedvelős töredékzettség, mondhatnán rendszertelenséget s haraké érhojtást azoktól a feladatoktól, a melyek fél akar hivatásos teendőkben, akár diétáns munkakörében közösen s von-zólag kellene gravitálnia.

Ebből a lehelésből s mégis részleges-köd kedvteléseiből erednek nemcsak az a körülmény, hogy városunkban a feleke-zettség leltiniből érdeklődéseket kértő módon van kidomborodva, hanem még az a tény is, hogy a dolgok nem kövte-tesés s közösen nem bírvalható fnyal-ás sorrendjében előbb kellett a vilá-mos világotat, mint a vízvezeték meg-kanpunk. Tvábbá - úgy látszik - a minél nagyobb és igaztöbbször külömb-özésűk s elterjesztők szerelő, stb. hájású szölele követelethetnek talán azokról, mivel a közér helyett inkább az egyéni erő produktiót méltánjuk; s talán azért, mivel foglalkozásainkban a különönemű-ség keresük, egyes közügyeknek kell a rövidebbet hűdnők, ha az egyéniség értéken túli annyira előtérbe álltjuk, hogy például felvisszafokosa s jótékony-cetű műkedvelői előadásokra is az egy-nek s nem az általuk szöleltől el vánti érdeklődésünkölől igénylő járogatunk el; holott itt kévén az egyesleges tömeg-pszichológiával kellene törődünk. (Mell-

zött át, hogy feltűnés nélkül távozhas-sék töltök.

Mikor a bérkocsni már a ház előtt állott s a báró homját gondosan be-somogalva föltettek, a báró érdekeny szavakkal búcszótt el és némes jótövtől.

A lelkésének egy nagy öszegről szölv utalványt adott át - lassuzatn egyházas föl-segésére, mit az a megindulóttól el-fogódva alig bírt megközönszöl.

Utóljára maradt Laura.

- Kisasszony! - szölv hozzá a hálás idegen, - minden búcsú fájdalmas, de a miénk ne legyen az! Fogadjon el töltem e búcsúpillanat egy őszinte vallomást. Mint ellenágy jöttem e földre, de itt új-jászteltem: úgy távozom innen, mint jö-barát, azzal az érzessele, azzal a tudattal, hogy e nemem nemzetnek örökre la vagyok köteleve. Fogadja töltem azt az ígér-etet, hogy mikor újra meglátjuk egymást, e nemzet nyelven fogom ott üdvözölni. Csak ezen a nyelven akarom önnök el-mondani, a mit érzök. A viszontlátásig!...

A kocsni elrogozott, és már is títnt a messze távolban, már a pora sem lát-szott s a leány még mindig ott állt a távozó után néve, könyözöz szemmel, dobogó szívvel!...

...Egyet fordult az év. A nemzet

vihara elsöndesült, belázas pusztulást hagyva maga után. A békének nagy volt az ára: szabadság! De a hazaszeret stent tüze nem aludt ki, ott lobogott az titkon a családok tűzhelyén, ott ápolták azt Zányógnék is titkos kjepeirel.

Kedves otthonuk felépült át s a burgólélekes ismét hirdette házátéri híveinek a Megváltó örök ígét.

A munka is megindult, a romok fel-épültek, a szivek sebei beheggedtek lassan.

Csak Laura maradt halvány és szomorú. Közéledett ismét nést karácsony napja. Ebben az időben Zányógnék egyszer azzal az örömhírrel lepte meg övét, hogy a helységben lévő úras igazgy kastélyt s a hozzá tartozó uradalmat az ifjú Felesburg vette meg, belé is költözök s ezt neki maga, még pedig magyayar fit leveliben adta tudtára.

Öh hogy kipírult az a halvány arc attól a hírtől!

Pár nap múlva e level érkezte után, éppen karácsony estejére, megjelent az ifjú Felesburg báró is, még pedig egyenesen Zányógnékhoz hajtatott be hirtájjal.

Emondjam-e, hogy ott mily nagy örömmialindul fogadták? Nehéz volna leírni; de fölöléses is.

Midőn a viszontlátás zajos öröme után

néhány tanítlan perce volt Lauráé. mélyen szemébe néve, érzessele szövtög

- Kisasszony! lássa, már magyayar beszélhetünk! Emlekésk-e arra, mi mond-tam önnök a búcsú pillanatanban?

Laura remege, pirulva süte le szemét.

- Azt mondtam akkor, hogy azt, a mit érzök, magyayar akarom bevallani önnök. A pillanat itt van.

Laura hirtelen felkapta fejét, egy tiltak-ozó mozdulattal tet s hevesen mondá:

- Ne szóljon, uram! Ne mondjon ki olyat, mi nekem nem szabad meghall-gatnom!

- Miért? Miért ne volna szabad ön-nek meghallgatnia, hogy szeretem igaz, srig tartó szerelmem!

A leány eltakarta arcát s egész váloga remegé, majd kissé magához térve, töre-dve szövtög:

- Öh miert, miért mondta ki? Öh ön nagy fájdalmat szenvedt-e nekem! Soha, soha sem lett volna szabad ezt kimond-nia!

Az ifjú megdöbbenve nézett rá:

- Laura - szövtög - családám volna önben? Nem tudna ön engem szeretni?

- De szabad-e? - kiáltá egész önkénytelentül a leány. - Ön gazdag,

előlekk - s én egy szegény lélekész nya

Ah, csak ez a baj? - mondá Gröm. - az ifjú - Nos, legyen nyugodt, az én anyja kereskedő s így nagy-ban semmivel sem áll önök fölött; s mi pedig gazdagságom alatt, ezért ádom a vízvezet, mert kevezzöz helyzetemnél fogva szabadon követhetnem szíven von-zalást. Szölvim mindenről értesve vanunk s alig várják, hogy megismerhessek önt és nemeselekül szölvöl.

A leány édes ámulattal emelte rá szemét.

- És szölvö beleegyeznek?

Ez az önkénytelen nyilatkozat nagyon hasonlított a vallomáshoz, észre is vette Laura csakhamar, de mégis későn, mert már meg nem akadályozhatta, hogy a boldog ifjú szívre ne vonja. De hiszen jó helyen volt ő ott szíve boldogságával.

Ragyogó arcán mentek be a másik szobába, hol a karácsonya gyertyái már meg voltak gyújtva s körülötte sorba kirakva kinek-kinek az ajándék

Lauráé egy kis skatulya volt; mikor azt kinyitotta, egy kis karikagyűrű tört elő onnan.

- Jgyűrű! - kiáltá az öreg lek-kész magyayar, - mit jelentsen ez?...

kesen, de bizást állíthatni, hogy országos közállapotnak nincs végéről közölte az egyeni tekintetből feloldozott köztelvény, amely a gordiusz csomót kétféleglathatja, e miatt sem kell kifejezni.)

De tovább menve, kérdehet, vajon éppen ez a jelenség nem okozhatja-e könnyen azt, hogy nemcsak személyi jogainkban, hanem közérdeki feloldozásainkban is egyetnek s nem az ezeket abszolútálni hivatott társadalmi törvények szerint igazodunk, illetőleg *telésnek meggyőződésnek megbízhatóságának veszélyességétől* az amaokhoz fűző hosszabb-rövidebb idői viszonyaink szerint változunk és váltakozunk s majd magunkat a teherviselésre vállalkozott individumokat (előve) — akár csak az osztópokat — pusztán gyönyörködőként *szarneműmunkák* alkalmuk át. Mert hogy az ismeretek és az egyéni feloldozások különlegessége megint csak *hatalmasan* lehet és önkényes, sőt féltékeny szabadságjog elmeihez az azokból kőszönző többi egyéni feloldozást a *feloldozás* egyedülálló jellegű formákba kergetheti és kergeti is feloldozást, az könnyen érhető. S ha az irányadó töltőzések közt nincs elői szolidaritás, hanem a meggyőződésnek a kisebb-nagyobb körök és időközök szerint folytonosan hullámzanak, sőt egymással összeváltó torzengnek, a közönség elé, a mely öszefoglalt áttekintése úgy szorul, mint a hogy ezen sző közönség is szűkségképpen összeeszeget fejez ki, tulajdonképpen egész tükör helyett csak *trüf tükördarabokat* állítunk, hogy magát ezekben nézgesse.

Így maga az igazság könnyen oda kerülhet, a hogy kértlencze egy valáiknek — tesszen azt — az állítása, ha ez azt mondaná, hogy Eperjesnek kitűnő járdái vannak, holott például a taborhelyi lakók évek óta népszerű helyen is járdá nélkül, esős időben bokáig erő sárban kénytelenek gázolni.

Ámde a közlekedés, a közérdeki szilárdítgatás elősrdni kívánó szemléltető ügyök terén is úgy vannak, hogy az ezekről írók között kritikánk hasonlítás ma szándarabodt mondott bírálathoz, a melyek ötven bírálóid ötvenek s egymással mind ellenkező ítéleteket tartalmaznak. Szóval nem átvós az egyéni vélemények túténgessé alatt nyugtunk, holott ezt kikérülhetők, ha viszonyainkban, alkalmazásunkban csak a csopongások kizáró normákat és *szabályokat* tartandó szemint elői, olyanokat, amilyeneknek létjogát az ethikában korunk legudományosabb filozófusaink egyikje, Wundt, a leghatározottabban védi.

— Azt, hogy szeretjük egymást! — kiálti lelküsitően az ifjú Felszenburg.

— Ah, ön elszerezi leányunkat? De hát mit mondanak ehhez az ön szülői?

— Azt ké dezze meg, uram, fölök — feleli Felszenburg, a főnyiló ajtóra mutatva, a melyen most egy előkező tartású öreg pár lépett be.

Felszenburgok voltak:

— Nézd, anyám! — kiáltá a boldog ifjú, — ez az én kedves kis menyasszonyom!

— Az öreg úrnak nyájasan ölelte szívére a piruló leánykát s azseliden mondta:

— Szeresd őt gyermekem, mint ő szeretted? Óh mi sokat, sokat beszélgetel rólad!

De most a csaksa kis fűt is oda-taladokott.

— Laura néni, miután csak, hadi lássam, mit hozott a Jézuska neked?

— Völegényt! — kacagott az öreg báró, ki ezalatt az öreg lelkész kezébe beszélgetett. — Nagy leánykának ez a legkedvesebb karácsonyi ajándék!

— Az ifjú lányka mosolygva, boldogan hajlít fejt völegénye szívére.

Törvényhatósági közgyűlés.

— Saját tudósítékotól. —

Sárosvármegyei törvényhatósága szerdán, január 3-ánként rendkívüli közgyűlést tartott, melynek egyelőli tárgyat báró *Chillyay* Imre volt főispán bejelentésére képtete. Először alapsán bejelenté báró *Chillyay* László felmentését s meleg szavakkal emlékezt meg a távozó érdemeiről. Több mint egy félóra má — így mond — hogy szeretett főispánunk elhelyirő hangzattata ama visszavonhatlan elhatározásról, hogy állásától megválik, mégis, hogy ez most tényleg bekövetkezett, szomorúság és aggodalom tölti el szívünket, mert a jelen mind súlyosabbá váló politikai viszonyok között kipuráló, hasznos vezetésere fozozott szükségünk lenne. Ezután a felmentést tárgyaló miniszteri leiratoit majd az állandóválasztmány javaslatát olvasva fel *Bánó Aladár* főjegyző. Az állandóválasztmány javaslatához képest becsúsztatott a közgyűlés a távozó főispánhoz, melyben ismételt kifejezésre juttatták a törvényhatóság osztalton szeretett és ragaszkodását s végül szólni nem akard előzetes közben amaz erős reményüknek adnak kifejezését, hogy nemcsak ismét a főispáni székben fogják idővelőlni.

Ezután először alapsán bejelenté, hogy a mult közgyűlés határozatához képest, hétfőn, január 8-ánként a legközelebbi ülés, melynek tárgysorozatán szerepel az új főispán kinevezését tudató miniszteri leirat.

TANÜGY.

Állandó helyettes. *Brikl Irma* oki tanítónő a m. kir. válás-és közoktatásiügyi miniszter által a *18thivási* állami elemi iskoláknál egyelőre állandó helyettes tanítónőül alkalmaztatott.

Nyugdíjajások. *Krivics János* szeszei (dubovai) gör. kath. tanító évi 500 korona, *Gálcsy Mihály* herneki román, kath. tanító évi 500 korona, és *Nagy (Falconcsary) Mihály*, molnárhagyási (milonaróci) gör. kath. tanító évi 631 kor. 20 fill rendes nyugdíjjal véglegesen nyugdíjaztatott.

Karácsony-ünnepepy. A *berzeicsai* mindkét áll. kisedővöldezőkben sikerlett karácsony-ünnepepyt tartottak, melyre a kisedővöldezők által rendezett gyűjtésből 99 korona 72 fillér folyt be. Az ünnepepyen szép számmal jelentek meg az érdeklődő szülők is. A megrakott karácsonyfáról bőven jutott minden övökletesnek, sőt még az elemiiskolásoknak is. 15 gyermek meleg ruhát kapott. Ez alkalmából a *Berezcsay Ignác* és *Pernák Endre* helybeli plébános, mint a rom kath. templom St. Antal-perejének kezelői, emiltett perselyből 118 kor. 06 fillért bocsátottak rendelkezésre, mely összegből 20 elemi iskolai tanuló különböző ruhaneművel látottat el.

Zeneengedély-díjak iskolai célokra. Az alapsán az *orsósi ág* hitv. evang. népiskola új tantermének felszerelésére az orsói zeneengedélydíjakból 12 kor. 10 fillért, és a kiskohányi zeneengedélydíjakból 66 kor. 73 fillért; továbbá a *hanhóvágási ág* hitv. ev. népiskola új tantermének felszerelésére és betutorozására a hanhóvágási zeneengedélydíjakat egészen, vagyis 171 kor. 92 fillért és a tapolyortoványi zeneengedélydíjakból 82 kor. 18 fillért; végül a kiskörösői és kiskölkényi, összesen 101 kor. 68 fillért vevő zeneengedély-díjakat a kiskörösői gör. kath. népiskola új tantermének betutorozására és taneszközökkel való felszerelésére kiadta.

HIREK.

Teljes tiszteltetlét kérjük mindazon t. előzetesöketek, kik hátralebb vannak, valamint azokat, kiknek előzetesöké jamar 1-től lejár, hogy hátralebbakot, illetve előzetesöketek melöböz beütközeni sziesek-csöjnek.

* A miniszter köszönetre. *Dr. Chkyer* Kórmel miniszteri tanácsos s *Bártfa szab.* kir. városi díszpolgárának a válás-és közoktatásiügyi m. kir. miniszter elismerését fejezte ki abból az alkalmából, hogy a bártfai ill. gimnázium tanói konytrának 683 kor. 50 fill. értékben könyveket adományozott.

* **Jubliás járóorvos.** *Dr. Blumensfeld* Ármin megyet bi. orvos, *Szekesd járóorvos* január elején huszonötévesödő szolgálati jubileumát ünnepepte, mely alkalmából fényes ovadókban részesült.

* **Megyebiztos. tagválasztás.** Feloldozókön az elői, *Palugy Gusztáv* törvényeszt előnk elhatalosza folytan megüresedett megyebizottsági tagságra a megjelölt választáson, a melyet *Dányó Miklós* megterelői gör. kath. lelkes vezetett, egyhangúlag és lelkesedéssel *Adamik Gézá*, a felsőbükri kir. járóorvoshoz népszerű albrájt választották meg. *Bártfán* is megjelölték a bizottsági tag választását. Erős közölem után *Bares Gyula* rendőrbizost választották meg 9 szavattal. *Szutóris* Róbert postafőnök emelében.

* **Határrendőrök esküje.** A határrendőrözéhez kinevezett hivatalnokok és napokban tettek le az előir hivatalos esküt *Budapest*en *Kristóffy* belügyminiszter kezébe és meg e hónapban foglalják el új állásaikat.

* **Eljegyzés.** *Newarth* Regina kisasszonyt *Eperjes*ől eljegyezte *Schonfeld* Salamon ungvári faterkesedő.

* **A népkönyha jötevény.** Az *Israelita* Népkönyv népkönyha-állapja javára adakoztak: *Dr. Propper József* 5 kor. és *Goldberger Lajos* 2 koronát úgy üdvözölték megválaszsa emélen. Torábbá adományoztak: *Fest Lajos* 10 koronát, *Ardó Alfréd* (Kap) 10 k. és *Dr. Baumöl* Zsigmond 10 kor.-t. A kegyes adományokért hála köszönetet mond az előzők.

* **Kevesebb a tüszűbeteg.** A beállott nagy hideg nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a tüszűbeteg száma apad. Két nap óta új megbetegedései nem tetétek jelenté a polgármesterné hivatalná. A tüszűjárvány nem egy konzervatív városatyánknak lelkiismeretét bántahja. Ha az elmúlt évben létesítettek volna a vízvezeték, akkor semmi este se nem lépett volna fel olyan nagy mértékben a tüszű.

* **Tantók fizetésajvítása.** Jelentettük a minap, hogy az eperjesi orthodox ir. hitközség előljá ósága az iskoláján alkalmazott négy tanító költő kettőnek 200—200 koronát, a másik kettőnek pedig 100—100 koronát szavazott meg fizetésajvítás címén. A fizetésajvítás ügye a képviselőtestület elé kerültéven, ez jóval töltött az előjárású böközéségen. Ez ugyanis a jobban javadalmazott két tanítónak meghagyta ugyan a 100—100 korona fizetésemelését, a rosszból díjazott másik két tanítónak azonban 300—350 korona fizetésajvítás szavazott meg.

* **A borküti-víz.** A városban kihirdeték és kidobták, hogy csak forralt vizet használjon a közönség ivóvíz gyantán. Ez bizonyára csak a csaknavegyen vonatkoz, hogy az abban levő bacillusok bentünk kárt ne tehessenek. Ámde a hatóság megelégedett a borküti vízzel. Ennek a borküti-víznek ugyanis azt a nagyobik félt, mely csaknavegyen vizet kellene forralnia a közönségnek, vagy fel kellene forralni a csaknavegyet

a benne foglalt esztély -borküti- val együtt. *Leggyeszüröb* volna azonban, ha a hatóság szigorúan ügyelne arra, hogy a vízhez-ássonnyok a Borküti vizet ne keverjék a bacillusokkal inficiált csaknavegyet.

* **Polémia** Thököly havmai körül. *Burgán* Aladár orsz. képviselő az Eperjes dec. 15-iki számban -Erdőkötelen politiká a Thököly-havmai körül- címen hosszabb cikket írt, melyben az eperjesieket a Thököly-havmai ügyben követelt el-járásukat keményen megítámdja. A cikk tulajdonképpen három részből áll. Először is azt igyekszik kimutatni, hogy *Késárk* jogtalan és a tekintetben erősebb, mint *Eperjes*. Másodsor, hogy *Késárk*on a legelőbbi hely a szent havakat emelésére az új evangélikus templom. És végül, hogy mi eperjesiek ebben a tekintetben erkölcsetlen politikát költék. Ezen felül azok és általában vödikre mutat *Florján* Károly jogakad. tanár jeles tollából több anyag egy alapos referát jelent meg, mely a rosszakaratú vádlak sorra podozódóvá zárdá. Tetleg nem lehet sző Eperjes túlkapásairól vagy tisztességétlen versengéséről. Hiszen éppen ellenkezőleg: mindig azon panaszkodtok, hogy városunk tértelen, lomán né a kérdés megoldása élve. Valóban csak tájékozatlanság vagy kicsinyes irigykedés inspirálták nekünk a drága havak hajhászását.

* **Közyülés.** Az *Eperjesi Törvénymű* Egylet dec. 26-ikán d. u. 3. körkört albotta meg évi rendes közgyűlést *Kubinyi Albert* előnkéte alatt. Az előnk kegyelenség emlékezett meg az évköiben elhunyttakról, különösen *Palugy Gusztáv*ról. Ezután megtörténte a választások. Megválasztották nagy lelkesedéssel előnkéte *Kubinyi Albertet*, az igazgatóválasztásmány rendes tagjait: *Balpatay Imre* dr.-t, *Bielek László*t, *Breyer Adolf* dr.-t, *Farkas Lajos*, *Gombos Alajos*, *Ghillyay Imre* bárót, *Horovitz Gyula* dr.-t, *Kósch Árpád*ot, *Maletér Árpád*ot, *Mikler Károly* dr.-t, *Propper Adolf* dr.-t, *Schmidt Gyula* dr.-t, *Tahy József*et, *Urbán Gnyuid*ot. Póttagok lettek: *Grynaeus Géza* dr., *Ublarik Mátyás*, *Ghillyay György* dr. és *E. Nagy Olivér* dr. A szavazáselőbizottság tagjaita megválasztották: *Farkas Lajos* előnkéte alatt *Breyer Adolf* dr.-t, *Maletér Árpád*ot, *Nádaskay Sándor*ot. Letárgyaltá a közgyűlés az 1905. évi számadatokot, melyek 7123 kor. 93 fill. bevétel mellett 6993 kor. 44 fillér kiadást tüntetnek fel, tehát 130 kor. 49 fill. felesleggel zárunk. A közgyűlés megadta *Kósch Árpád* pénztárosnak a felmentést és neki burgú módosításról köszönetet szavazott. Az 1906-ik évi előirányzat 7346 korona 49 fill. bevétellel szemben 7269 kor. 66 fill. kiadást tüntet fel. A lapok megrendelésénél némi vitá idetett elő dr. *Rosenberg* Mr. indítványá, a ki a *Magyar Szó* kiköszöbötését proponálta. A közgyűlés az indítvány szövegével megelégedt. Több tárgy nem lévén, a közgyűlés véget ért.

* **A kereskedelmi és iparkamarából.** A kassai keresk. és iparkamara legutóbbi közgyűlése a Sárosvármegye területén alkalmasodó ipartársaság megválasztatták: Rendes tagokul: *Kósch Árpád* kereskedő és *Princz Antal* aporcs, eperjesi lakosok; póttagokul: *Holénia Béla* kereskedő és *Kobilitz Frigyes* aporcs, eperjesi lakosok. A kamara pénztárába novemberben a következő kamari illetékoszegek lettek beszültoltva:

Bártfai adóhivatal	250 K. 15 f.
Eperjesi	435 O. 03.
Girálti	40 O. 99.
Kiszebényi	46 O. 15.

Decemberben befolyt: Eperjesi adóhivatal 1296 K. 22 f.

* **A Magyar Kárpátgyűléslet Eperjesi Osztályát.** *Erváltit.* 1. A Magyar Kárpátgyűléslet azon tagjaival, a kik arc-

képes igazolványra dhajtanak szeret tenni, tudatom, hogy a végül *Thöise* Á. egyévi pénztársalán jelentkezzenek. Az archépus igazolvány kiállítás költsége 20 fillér s minthogy az igazolvány egyáltal nyújtást szolgál, szükséges a jelenkezéknél a M. K. E. Eperjesi Osztálya hivatalosan végül a következőt még pedig egyszerűen azentül az egyes tagtársak megkérvényletnek ez irányban az egyesület központiágyán éntkezésbe lépni: 2. A tagok *kötvevényei variálmaina jászéké* az egyesület központi rodrájában átvétethők: 3. Tisztelettel kérem az egyesület rendes tagjait, hogy *családtagjait* lehetőleg január folyamán beírattsi szíveskedjenek a családtag évenként 1 koronát fizet, a miert az Osztály minden közreműködésben részeseit, akárcsak a rendes tagok: 4. *A síkgyaplatok* megkezdődött, a síkcsapatba már csak január 5-ikéig vétethet fel újabb közreműködők: 5. Egyuttal van szerencsénk az Osztály választásminyi tagjait a jan. 25-ikén d. e. 11 órákor a Széchenyi-kör tanteremében tartandó *választásos gyűlésre* tisztelettel megvárni. E gyűlésben van érdeklődők egyenkénti tagokt is szívesen látunk Eperjes 1906. jan. 2. *Az ügyrendi előírás*

• **Néppárti négyülések.** Lapunk legutóbbi számban megemlégtünk, hogy vármegyénk több községében néppárti négyülések voltak. Akkor tudatossunk a következőkben egyesültük ki. Decembert 28-ánk Hajaipók, 29-ikén d. e. Szénny, dejtán pedig Nvárasdönt tartott a néppárti négyüléseket. A gyűléseken Kovács Fál dr. országgyűlési képviselő elnököl

Az elnökön kívül beszédeket tartottak: Gramantik Ágost törvénstani tanár, Teleessy János banafelsi esperes és Kurimessy János szényi plébános.

• **Gondozzuk a gyálgyálókat!** Most, hogy bealt a tél, havalás és fagyos napok jarnak, mindnyájan érdeke, hogy a gyálgyálók kelőben seperve és gondozva legyenek, nehogy mint az az aszfalt-gyálgyálókál gyakran megsejt, balesetk érjék a közönséget. Keméjtűk, hogy e felszólalásunk nem lesz sikertelen s hogy a rendőség is tudni fogja, hogy e teletihetben mi a teendője.

• **Öngyilkos póttartalékos.** *Gyászter* Sándor, kivám szilletesi, kassa-oderbergi vasúti kálvát betélték mint póttartalékos rendes szolgálatra. Az Eperjesen eszközölt vizsgálómál konstátálták, hogy beteg s a kórháza rendeték. E fölötti esikelésében föhöllette magát és nyomba meghalt.

• **Kiválás a szinkerületből.** A szatmári szényi-bizottság legközelebb elhatárota, hogy Szatmár városa kiép a szatmári-epérsz szinkerületből s utastotta a polgármestert, hogy éről a kerületbe tartó több városokat, valamint a vidéki szénkésztő ösziégek felelősséjét értesítse s a városi színháza a pályázatot január 6-ikára írja ki. E határozat azt látszik igazolni, hogy az erőltetett kerületi rendszer nem válik be. A pályázatot a szatmári városi színháza s a színszék lapjában már köze is tetették. Pályázhat minden magyari honos s konzesszálvó mell igazgató. Biztosítékul 2000 koronát kell letenni a városi pénztárnál.

• **Görög-katholikus egyházi könyvek** kinyomtatása. Ez idég a g. kath. egyházi könyvek az illetékes legfőbb egyházi hatása engedélye hányában nem lehetett hazánkban kinyomtatni, hanem e korábbi könyveket Lengyelből voltak kénytelenek az egyházak megrendelni. E váloban visszas helyezt megrendítését végétt Vály János epérsz, Firtak Gyula munkácsa és Drohobeczky Gyula körösi püspökök kiasközölték Rómában az engedélyt arra nézve, hogy az említtet szerzátárs könyvek Magyarországon is kinyomathatók legyenek.

• **Köhöges nem betegség.** Gyakran hallani ezet megjegyzést. De mió koras tevedés! Igaz, vannak emberek, a kik köhögnek s mégis megöregednek. De mióly gyakran támadnak a köhögés elhanyagolása folytán súlyos betegség, nevezetesen a tüdőbetegség, hirtet fölött idősen annak keltetésébe és terjesztése megfőltható. A köhögés tehát soha sem hanyagolandó el, hanem gyéjték azonnal az ismert "Siroin-Roche" hatátság szert, mely nemcsak a köhögést szünteti, de az étvágyat is előmozdítja s a test-erőt fokozza. Kaplató gyógyszerárkában.

• **Virágöz jácintok** legeszebb színekben és nagy választékban kaphatók *Bükköshegyi* János kertésznél, *Székesút 31.* Postal megrendelésre házhoz is szállít. Pontos cím és színi megjelölése kértetik.

Hallo! !! Hallo!
Figyelem! !! **Van a talpamozdolás!**

Minden este nagyszerű akrobatamutatóval!

Részvess mindenki ki a jégpályára beül.

Nagyszerű láb- és kéz-trücsökök!

Hely: A jégpályára vezető lépcső.

A rendezőség közeletti magát, hogy naponta beemutat egy embert, a ki még nem esett el a e célra gondozatimál hagyott lépcsőön.

Rendelt: *A jégpályá választmány.*

Az úgynevezett melegdél-szobákban tracszóoló namak nagy megdöbbenéssel konstátálták, hogy naponta egy-két válampá elalszik a jégem. Csakők csatlama, halk sóhajok, titkos vallomások sémhelyre ilyenkor a jégpályá hirtelen elstőttét helyez. Az válampá erre dszkretitven pislog egyet, majd pedig, belátva, hogy illenséget követett el, epírül és újra szópra a vakfőz fényt. A szerelmese részéről egyébként teletkérünk, hogy a jégpályá választmányának ezen figyelmes-ségét netkiben köszönettel mondjunk, mit ezennel meg is tesztünk. (—)

Kiajtja a szerkesztőség.

A jégről.

Most vagyunk a télnek a ideikén Töl apó ugyancsak kezde az deán Hailax híveinek. Nagyban foly a korcsosyázás a szép jégpályán. És midőn ezeket a hidegöz kiprűlt boldog arcokat látom,

Vasúti téli menetrend.

Ervényes 1905. évi október hó 1-től.

Óró—Eperjes—Budapest:

Óró ind.	—	6:00	9:20	1:25	—	7:45	—
Hétfárs ind.	—	6:00	9:40	—	—	8:30	—
Kisvács ind.	—	6:25	1:00	2:42	—	9:00	—
Eperjes megálló ind.	—	6:54	1:08	3:05	—	9:31	—
Eperjes érk.	—	6:50	1:00	3:09	—	9:36	—

Eperjes ind. 5:05, 7:20, 10:46, 3:19, 7:06, 10:25, 11:06

Abos érk. 5:39, 7:54, 11:11, 3:43, 7:40, 11:07, 11:58

Kassa érk. 6:14, 8:30, 11:50, 4:18, 8:40, 11:15, 12:00

Budapest érk. 1:36, 1:50, 5:10, 8:50, 10:00, 6:38, 8:18, 11:30

Budapest—Eperjes—Óró:

Budapest ind.	7:45	7:50	2:15	0:00	9:40	—
Kassa ind.	12:45	4:58	7:30	2:47	7:40	10:41
Abos érk.	1:00	4:49	7:48	6:14	8:05	11:06
Eperjes érk.	1:37	5:18	9:00	6:48	8:18	11:50

Eperjes ind. 1:42, 5:28, 9:07, 7:00, 11:45

Eperjes megálló ind. 1:46, 5:33, 9:43, 7:06, 11:49

Kisvács érk. 2:10, 6:04, 10:16, 7:36, 11:53

Hétfárs ind. 2:27, 6:38, 10:10, 7:58, 11:56

Óró ind. 3:08, 7:10, 10:40, 8:40, 12:00

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7:18	—	5:33	—	—	—
Bártfa érk.	9:15	—	7:25	—	—	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa ind.	—	11:30	9:10	—	6:19	—
Eperjes érk.	—	1:30	5:45	—	6:50	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	—	6:55	—	—	3:05	—
EPERJES érk.	—	6:19	—	—	3:09	—

EPERJES ind. 6:05, 7:20, 12:15, 12:18, 3:19, 7:05, 11:06

Abos érk. 6:39, 7:55, 12:45, 12:48, 3:43, 7:40, 11:58

Abos ind. 6:54, 8:09, 12:54, 1:10, 4:30, 7:49, 11:30

Margitfalv érk. 6:58, 8:44, 1:25, 1:55, 5:15, 8:17, 11:30

Göncváros ind. 7:05, 1:15, 3:30, 3:30, 6:00, 8:48, 11:30

Székesvács ind. 8:15, 3:45, 3:45, 3:45, 6:15, 9:00, 11:30

Szepesszőlő ind. 7:14, 3:00, 1:46, 2:32, 5:50, 9:00, 11:30

Vara ind. 8:00, 10:45, 3:10, 3:10, 7:27, 10:00, 11:30

Igló ind. 7:46, 10:05, 2:11, 3:08, 6:38, 9:02, 11:30

Léva ind. 8:15, 10:40, 3:35, 3:35, 7:50, 10:00, 11:30

Poprád ind. 8:30, 11:05, 2:46, 4:07, 7:30, 10:00, 11:30

Szepesség felől érkezik a vonat:

Poprád ind.	3:00	6:25	8:36	12:40	5:58	8:59
Abos ind.	6:44	8:08	11:26	3:48	8:13	11:12
Abos ind.	6:18	8:30	11:36	4:51	8:23	11:23
Eperjes érk.	6:46	8:58	12:08	5:18	9:00	11:50
Eperjes megálló	7:05	—	—	5:38	—	—

Brockhaus Conversations-Lexicon

utolsó nagy kiadás, 17 kötet, új állapotban olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban.

FIDIBUSZ

A legkitűnőbb és legolcsóbb elcip!
Szerkesztő: HELTAY JENŐ.

Főmunkatársak: Ambrus Soltán, Molnár Ferenc, Horozag Ferenc, Ignatus, Lovik Károly.

Képzlet jászár: Csoma Rezső, Csik István, Garay Abos, Guiday Lajos, Fényes Adótt, Perenyey Károly, Kemnack Károly, Márk Lajos, Linék Lajos, Vesztróczy Manó rajzolta.

Pénteke déiben már kézhez kaphják a vidéki előfizetők a FIDIBUSZ-t!

Előfizetési ára páratlanul olcsó:
Egész évre 6 kor / Negyedévre 1 K 50 Ft.
Félévre 3 kor / Egy óra 50 fillér.

Egy szám ára 3 kr. (10 fill.)

Friss, vidám, pajos, eredeti, eleven, érdekes, bátor, díszesen illusztrált heti elcip.
Mutatványsszámot kívánatra ingyen kold a FIDIBUSZ kiadóhivatalban.
Budapest, Róck-Szállár-utca 9.

Koronasört

Van szerencsénk a n. é. köznésg becses tudomására hozni, hogy a kassai BAUERNEBL-féle kitűnő naponta frissen töltve, palackétt 2-4 fillér árban minden mennyiségben házhoz szállítjuk. Palackoshoz *havi abónnement*-öt is elfogadunk, naponta házhoz szállítva a sört.

Tejes tisztelettel **Gellért Testvérek,** Bauernbl-féle söraktár

Legjobb és legolcsóbbak a Rosenberg A.-féle pénzszekrények

melyekből rövid idő alatt 30 darab lett Eperjesre szállítva. Felvilágosítással szolgál **Székely Adolf, Eperjes, Stefánia-utca 9. sz.**

Hirdetéseket jutányos áron felvesz a kiadóhivatalban **Eperjes, Főutca 37. sz.**